

ARCHIWUM ELIZY ORZESZKOWEJ

Eliza Orzeszkowa

DALEKO

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

816
II

<http://rcin.org.pl>

Daleko
(Zemny)



816
II

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

U
P
J
P
K
L
J
O
D
U
H
d
L

Daleko



..... Daleko, ma pan dobrodziej sa czy, ze
 kardas Daleko! Kely to bydo klinej, jyn bym
 by bez Hrewik's akorda, ^{Wosi} i Mani praz
 lat pas ~~tracenia~~ ^{nie} wie sprawieda, albo jyn
 tam hrowdy sprzedada, a pojedna abym ^{czemu}
 do niego i zabawym, jak on ma is, co
 robi. Ale do kardas Daleko i strasnie
~~Wiele konybat. Bez ten i ubli am i myslai~~
~~Wiele konybat. Bez ten i ubli am i myslai~~
~~Wiele konybat. Bez ten i ubli am i myslai~~
 jakly i pojednada, so choi' emi ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~
 jin' bym wieboradiem praeby', aby choi'
 naciemy' i' nim, napatnei' i' wa wiego.
 Jak pan dobrodziej myslai, bez ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~ am
 myslai o ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~ bym wojam? prawdy? flay
 do wie, bez jeni tam czasem. Balba, faz;
 bez ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~ am myslai, a ja, wie pan
 ja, cha, cha, cha... cal'oh ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~ more jin
 od ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~ lat nie widziadam. Jaki pan
 doleg, ze przyjehat p'ornajmie' emi ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~
 ze tam jedie, jak ja pam widzema, ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~
 more pan ^{Wiele konybat} ~~Wiele konybat~~ pana proni... kely proni...
 dykto, ze pam more to wyda i' samiesnem,
 ale co robi? forle edna keliaba jertam,

(wtedy)
 (wtedy, cała spodniach ze strachem i z sercem
 bijącym jak dwa kocięta, tak bijącym,
 takie trzy straszne o nim wiadomości. Kedy
 bliżej, poprzedzają list domost i dojedźdźliwym
 czasem sama, albo przedadym trawnie,
 ale to daleko, tak daleko!.. Czasem wypuszczam
 siebie, że zgodziam się na to ten czas wyjazd
 przyjadam, i że go to domem kiedyś przyjadę
 w dom go nie zostawiam, abym trawnie
 gospodarzy. Ale widzi pan, trzech ich jest i
 dwie siostry. Wtedy oni nie trzeb im tej
 szkodzie gromad do robienia, wiec? a jakby
 jenne i siostrom coldwiech, dali, do co?
 Przypem, widem on byt okropnie i do wank;
 swadiz jak drugi do chleba z mardem. Ab
 trawnie naprzykadowani nie dali. Lsbey Kofy
 tylko puzerem i dalej ani mni! Na to do gby
 Paradzie ^{nie} zamieszany. Jakim skocem i do
 skwada bogu, sitym, jif oni tam jenne
 cyto nie chrowad. Jakim chare if, Bronim ^{mar}
 ten mojej najmniejszej, wieciardom, bo ^{to}
 na owe paradzenie ^{do} siostry if om a Oriem
 latak skopieris siostry, w pieri byt jenne
 gzym wdes, zostad; ale pomogdy Agum
 starymi wielka roznica i w Adelmoisach i
 w chynach i w wrowin. Tamten mienis przag
 do mojej Adelmois do niej dat um Pan Biej,

4 i zdrowie s'dale. W Dienerinowie zdrowo byt,
ale potem, w szkole, pracował moją dawną,
wygod takich jak potrzeba byde wiesz, bo
ja oteż pracowałam drugi i trzeci, bardzo
wieszale przysłał mi wrogdani... Ale ja jestem
młody go mojem gardaniem młody! Jakim pan
dobry, że oswojony mi o przyjechał mi
oswojony! Jakim pan dobry ogień! Jedni
wzajemna pami! Co pan mówi? Miś niedoła
mam tego, że przez wladam mi in' drogę pambowej
prawy? Ach, panie, albo je wrogdani s'lebo
nie dwadzieścia lat miał i g'nie g'nie
pragnęł, ale dobra, bo ~~nie~~ wieszale
cierze ~~nie~~ dobra, j'nie i prez miś
wiedzi, tyłko boję się ~~bardzo~~ i tak mi czasem
braku... ~~czemu~~ ich jenne w domu mam,
a j'nie i w tamtym ~~stanie~~ bardzo.. dwa
lata go j'nie mi w Diadam, jenne se dwa
jedno wie robacy.. nie moge de niego poje-
chał, ani on do mnie... ~~ten~~ ^{ten} ~~daleko~~, i bardzo
wielki ~~brak~~! ~~bardzo~~ ^{daleko} ~~daleko~~! Wzje leży proni
pama... ale wie inieci deprandz! pan wie
pomyli, że to g'nie i inieci w lepie... Mój
drogi panie, wiedz, j'nie wiedz, że pan wie
inieci w remie, wije ^{inieci} ~~poprosz~~, miesz pan
j'nie se lekki, ten lekki, i ~~to~~ wiedz wiedz se

Dawiesz. Buddi upiekdam uowrej; leojin
 szersdam, te pan tam jednie i miadam bromy
 herdie, te pan na mnie darlaw lepdie. Scher
 stwiejz, pdhi dojadz, ale to nie, demouel, am
 pewno smalowal um lepdz.. i serch, taki jof
 on sawne bardzo lubis.. a to jest wdzierawy
 szalik, Mój na niego przeleci. Wonia. wa
 ony, bardzo ciędy. Sam ~~bardzo~~ ^{chtydy} podobno po
 dobie, a w tym wieckie bywajz, a w tym
 roku Rima takz ostro. Niesz wyjedrad,
 karadam na niego przeleci' przede po
 niclonemym mjin przeleci', ale jin i obuz
 stare bydo, trockz klicade.. Wjz. wiek pan
 lepdie darlaw odda um ten szalik i podie
 te do Wonia robota i te siostry Kochajz
~~go bardzo i cyto o nim zapomnisz. a tobie,~~
 te piz' rylbi... chciadalym wjzej, ale nie
 mogz. ~~Wonia~~ ^{ryto} w tym roku nie uwedido i takie
 same... czy bardzo obcznam pana? Niesz
 jaki pan dobry! Wjz. jenne jedna prosba,
 ale jin najwiziera. * Mój drugi panie,
~~szalikie, Dobro dziej, Roban i z tym tam,~~
~~uproszamy!~~ ^{um}
 nie wdatne ony prelonaj i jof tam tam
 tam jof, pogadaj z nim koi fronts, wyprosz
 miex go.. a jak pan wddi, to mnie opwier..

10 cicho se urodanej w gęstolinu dole esblawnej
pościeli, ten po chwili, a przeważnie w (stanie)
grawitacji, srebrny dźwięk opuszczają,
lecz, z summem oświary podawca (dźwięk)
i wyciska co po drodze ostrami (dźwięk)
i szły. Tule wieściu szeptem ciętym wczem
przewyższe, ~~zapadł miem coraz mocniej~~
~~widetnym paltolem obrotaję się i coraz~~
~~przej Bieguse - wesoło sagowis (dźwięk),~~
~~krótko, ale wesoło, a krótko (dźwięk),~~
~~padł gromadki, (dźwięk) a (dźwięk) (dźwięk)~~
~~sielie f niego a powierza (dźwięk) i (dźwięk)~~
~~podobnych, a w (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk)~~
~~zeta obel nie staje, (dźwięk) (dźwięk),~~
~~padem, głośno (dźwięk), (dźwięk) (dźwięk)~~
~~ochyżym, do nich (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk)~~
~~suchy, krótki, (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk)~~
~~szły się do niego ten kaszel przyciępił (dźwięk)~~
~~krótki już (dźwięk) i nie opuszcza go od (dźwięk)~~
~~jū (dźwięk)? (dźwięk) (dźwięk), (dźwięk) na niego~~
~~Swracat, gęzły wie ten kolega z (dźwięk),~~
~~który go raz (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk), (dźwięk)~~
~~chad i (dźwięk), (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk)~~
~~lenie oskueli, (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk)~~
~~wesumbach, (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk)~~
~~Pyssom solie (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk) (dźwięk)~~

i tak, dalece, te wszystkie znajomości w
 sklepie gastronomiczne dnia wyjechał do
 niej ~~z domu~~ ^{z domu} i z wielkim gwałtem. Hjadley,
 nie, nie a jady, ale by poradził rylec se
 do ciasta, podał od domu podziwując
 szty, tego jankha, ~~z domu~~ ^{z domu} i ~~z domu~~
 jak pomarańcza, ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~
 tego parady, i tamten sira i tamten
 jener tego przelonego ciasta. Napisały is
 Sei z ochoty, nawet chętnie, z jednej
 z tych kulek, ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~
~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu}
 nie sta tego, aby orobliwie miał dnia, ale
 sta tego, że im bardzo siłowo i trochę...
 trochę doko, a ono to gnewa i ed. macin...
 jakie rozdoemenni byli munnz do cieple;
 ta ma, które o kilka kamion tego
 przym rozchodzą się po iudach! Jak rozlon
 nem był muni nannie Maryceni, które
 stopniowo i dogodnie ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu}
 on emje gład, które ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu}
 parcednika, strasnie dolegai sauffa!
 Pal licha, jak dolega! ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu}
~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu}
 jednak, ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu}
 elend i f... ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu} ~~z domu~~ ^{z domu}

30 Przegasione pley wyprzedowad, widai
 aydo, ce dltmionym ciu, ^{prawy przed} pneraromym.
 - A co? lepie r temi wielkimi, i wistemi
 celami tyia? a temi i deatami, kore...
 o ketych... Na ketych...

Mgila pletaj is um to gdwie i wie
 cheid, Dalej smi rawnego wybn, ^{z 1899} smetaj
 lenie, Diwana i pneraranie nastepowad
 miejsc smieckcerim, Diwanej i detz i wie
 dranej um adaloi. Rancit niedkale rly.

- Ad! Byli pned nam i wigai, lebz i po
 nas by my Alary, aby swiet smgt, gij
 is pneraromym. Ula, ha, Alary! Piskiemy
 sebie, a swiat pojdie swojz dragy i do
 celo's woiok dejerie - ker man.
^{pa pofnem, ciggle, ciggle bnyu erwomienie z Nalene}
^{metetienne, on ley}
~~metetienne, on ley~~

jin na swojz mistij po'iceli, a pod arystokrasim.
 Jackmanami, kore poriadat jenne chytz +
 a gdrz tyko.
 a besturbadnej ^{ich} kupy tozobytajzajz gdrz
 dyko wyobyl omg. to a mroch napednizajz
 pohaj rozwidniz is kerer, po adato swiatto
 kiznyca pndowio ^{alpa zamarsde} ~~alpa zamarsde~~ ^{choi} ~~alpa zamarsde~~
 chytzajze sryly omg, a wie mroch pneraranie
 uerdei is do longtra, ^{ty to pneraranie} ~~ty to pneraranie~~ ^{ty to pneraranie} ~~ty to pneraranie~~
 pneraranie i ciamy, keltremi ishrami pasjade.

jadę, wyrażę, jadę, spieram, w góry a
 coar srenej ku dołowi są gądkie rozpan
 cują, a igłowe gądkie, rozpadnie tak,
 jak rosie na małym wiejskim emery
 farm, Am, Am, nad mogi, jego ojca. Ta
 przynika miła, darimuz, obdarsna,
 a dwa ma korakami do, przez emery i w
 korakowem; ciemien jeddy obryta, ~~daleka~~
 daleka... to tem, podniósł się na ~~stankim~~
 i do podnoży a kopy ~~dekmanow~~ w ~~planety~~
 a góry podany naprot i na dnie w ~~praty~~
 wpatrył się nie w odwież, ale w ~~praty~~
~~praty~~. Cui ego, go rozpalone gozery,
~~do kopy~~ ~~praty~~ ~~praty~~
 (do ~~praty~~) wren ~~do~~ ~~praty~~. Był to wiaz,
 kopy, stary wiaz, ~~praty~~ ~~praty~~ ~~praty~~
 ich domem, ~~do~~ ~~praty~~ ~~praty~~ ~~praty~~
 dnie. A i od wiazu tego odrywa się
 kopy ~~praty~~, ~~praty~~, ~~praty~~ ~~praty~~
 kopy. Odrwał się od drewna, w silniejszej
 wiosennej pogodzie leni, cała ~~praty~~, ~~praty~~
 rdy, jak męty leży, jak jak ~~praty~~ ~~praty~~
 men ~~praty~~ ~~praty~~ nie dotykają, ~~praty~~
 dogodne, ~~praty~~ ~~praty~~ ~~praty~~ ~~praty~~
~~praty~~, ~~praty~~ ~~praty~~, ~~praty~~ ~~praty~~ ~~praty~~
 to wyżej, to niżej, ale coar dalej; dalej; ~~praty~~

Daleko? Cielawon, cielawon dozd dalek,
 co ty z nim stanie, a jakiej wysokej
 gwiazdy, a ktorego z promieni odwiec
 kawidnie? Hei ciggle, just ju Daleko,
 karde Daleko, ju wigz ~~redni~~ a ktorego
 gaffi odwad is, ohy kerei maleje; sponeje,
 mihnie w od dalein... Tego lat takie odabny
 powstnijony, karwa pdsawieje, klar rose
 wyszohz... ~~to do Cielawon, cielawon, a ty~~
~~co spoth go dalej w is z nim stanie?~~
~~Ony walcije is w gois nar jeme i loch,~~
~~co do? Taccye! Tam, w od dalei powstajz~~
 dwa m. nar dnmamy: jeden se i inego,
 ktory ciggle, ciggle padz, dougi z maffz
 d'wiskos, ktore ciggle, mientamnie,
 metalicnie d'wami. ~~W gaffi maffz~~ one lezy
 bi, ~~szesz riny, szesz riny, gese sters~~
 wnythich, szesz riny, i miffajz, a maleje
 on, korny is, mihnie dohn siemi opadz,
 jak drelna pylischa w ~~bradym~~ powroctkuy
 ciadoci mihnie, a w wirnej; ciadym,
 r'ednym, miffajzym od d'wie, dnmamy d'wami
 metalionych d'wiskos ciggle, ciggle, ~~miffajz~~
 kiny d'wami.

Opad znowu m. po'iet z dachmawo

i kamykajse omy wysszedz swolna,
- Jek ten kiu.....

..... Kto to? Kto miy wota? A co?
 Kto pan taki? prohodziwie sie porucz-
 tak madoo spadem... i piasue sie dohne
 obwoydz (in) omy. A' szicad ksunowmy...
 pnapromam, kardo pnapromam, i wie
 pdsnadem d sam... panie dregi, jakies
 pan dohy, i ^{miy} odwieci: 'ohiades... tak
 wyzodo, ~~nie~~ i o takiej wczesnej pone.
 O' kopsat, kopsat wie miadem pny-
 jannosi widnie pama, no, A' odly Amij
 le p san estetri pred tuem loby,
 Kiej estetri san ~~nie~~ wslayath a domy
 leydem. Wigi' pan dohodiej, kardo pny.
 ale gdie? ~~nie~~ na knesle, a ja solie wa
 stole... ~~nie~~ g... knesle dinnawee i kurlawee.
 no to imy udviny kankinamy. Si adaj
 Pan na stole i nogi na knesle opry. Kiedy
 pan jin na knesle, no to kadowe icuna kom-
 kinaya. ja na stole... co pan tak p'atny
 ne umie? A w ubranis spadem? ~~nie~~ ~~nie~~

i mała, cała garniec, dwa garnce, periera,
 moje mały! Pamięć drogi, jony omi armpy
 Dobry, pamiętaj, dzielisz, bo o niekole
 mym, dolecin, kochaj, go, dzielisz a linij
 szlachami... Pamięć drogi, że pamięć
 i miłość do wina - kłóse wstrem. Bo
 ja ty jestem dobrodziejowi re adonck,
 przyszan, re wazoj bardzo szczerzydem.
 Tak mi było zimno, gładno, cudo, re on
 staliło się strasno i wyzpidem, on w
 Anymam... myśladem jin, re szin. Ale przy
 leńca do mnie powiem stamb, i... Pan
 mowi, re że jednak bardzo wiadome, re ma
 po mnie szdri choroby, a one szdri jin
 nie jednego do szginienic szprowardij.
 Co's a szdri? On pan szdri, re omi szdri
 szdri szdri szdri, ci, szdri szdri szdri szdri
 szdri szdri szdri nie wytwad, szdri szdri szdri
 nie, pamięć! To co be to, co wydad, a szdri
 wyore, ich szdri i wyzilenic szdri szdri
 ich szdri, szdri szdri szdri szdri szdri
 ich szdri, szdri szdri szdri szdri szdri
 do szdri szdri, szdri szdri szdri szdri
 szdri jak szdri w szdri szdri szdri
 szdri szdri szdri, szdri szdri szdri szdri

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

